



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-220/18 PPU ML

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen)

„Predhodno odločanje – Nujni postopek predhodnega odločanja – Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Evropski nalog za prijetje – Okvirni sklep 2002/584/PNZ – Člen 1(3) – Postopki predaje med državami članicami – Pogoji izvršitve – Razlogi za neizvršitev – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 4 – Prepoved nečloveškega ali ponižujočega ravnanja – Pogoji prestajanja zapora v odreditveni državi članici – Obseg preveritve, ki jo opravijo izvršitveni pravosodni organi – Obstoj pravnega sredstva v odreditveni državi članici – Zagotovilo, ki ga dajo organi te države članice“

Povzetek – Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 25. julija 2018

- Vprašanja za predhodno odločanje – Nujni postopek predhodnega odločanja – Pogoji – Oseba, ki ji je odvzeta prostost – Rešitev spora, ki lahko vpliva na ta odvzem prostosti*

(Statut Sodišča, člen 23a; Poslovnik Sodišča, člen 107)
- Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami – Predaja obsojenih ali osumljenih oseb odreditvenim pravosodnim organom – Obveznost spoštovanja temeljnih pravic in temeljnih pravnih načel – Obseg – Meje*

(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 4; Okvirni sklep Sveta 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom 2009/299)
- Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami – Člen 15(2) – Predaja obsojenih ali osumljenih oseb odreditvenim pravosodnim organom – Posledice ugotovitve nevarnosti za nečloveško ali ponižujoče ravnanje z osebo, za katero je izdan evropski nalog za prijetje*

(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 4; Okvirni sklep Sveta 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom 2009/299, člen 15(2))
- Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami – Predaja obsojenih ali osumljenih oseb odreditvenim pravosodnim organom – Obveznost spoštovanja temeljnih pravic in temeljnih pravnih načel – Pogoji pripora v odreditveni državi članici – Nevarnost nečloveškega ali ponižujočega ravnanja – Preveritev s strani izvršitvenega pravosodnega organa – Obseg*

(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 4; Okvirni sklep Sveta 2002/584, kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom 2009/299, členi 1(3), 5 in 6(1))

1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 43 do 46.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 54 do 62.)

3. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 63 do 66.)

4. Člen 1(3), člen 5 in člen 6(1) Okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (2002/584/PNZ), kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009, je treba razlagati tako, da kadar izvršitven pravosodni organ razpolaga s podatki, ki potrjujejo obstoj sistemskih ali splošnih pomanjkljivosti pogojev prestajanja zapora v zaporih odreditvene države članice, česar točnost mora predložitveno sodišče preveriti ob upoštevanju vseh razpoložljivih posodobljenih podatkov:

- izvršitven pravosodni organ ne more izključiti dejanske nevarnosti, da bi bila oseba, na katero se nanaša evropski nalog za prijetje, izdan zaradi izvršitve zaporne kazni, podvržena nečloveškemu ali ponižujočemu ravnanju v smislu člena 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, zgolj zato, ker ima ta oseba v odreditveni državi članici na voljo pravno sredstvo, ki ji omogoča izpodbijanje svojih pogojev prestajanja zapora, čeprav lahko obstoj takega pravnega sredstva ta organ upošteva zaradi odločitve o predaji zadevne osebe;
- izvršitven pravosodni organ mora preučiti samo pogoje prestajanja zapora v zaporih, za katere je v skladu z informacijami, s katerimi razpolaga, verjetno, da bo v njih, tudi začasno ali prehodno, ta oseba zaprta;
- izvršitven pravosodni organ mora v ta namen preveriti zgolj konkretne in natančne pogoje prestajanja zapora zadevne osebe, ki so upoštevni za ugotovitev, ali zanjo obstaja dejanska nevarnost nečloveškega ali ponižujočega ravnanja v smislu člena 4 Listine o temeljnih pravicah;
- izvršitven pravosodni organ lahko upošteva informacije, ki jih zagotovijo drugi organi odreditvene države članice, kot je odreditven pravosodni organ, kot so zlasti zagotovila, da zadevna oseba ne bo podvržena nečloveškemu ali ponižujočemu ravnanju v smislu člena 4 Listine o temeljnih pravicah.

(Glej točko 117 in izrek.)